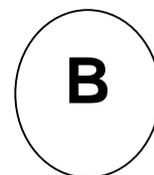


# COMED



## Scie oscillante COMED

REF.No : 47 300 03

## MODELE UNE MAIN ELECTRONIQUE

### Mode d'emploi

#### 1. Sommaire

1.	Sommaire.....	1
2.	Matériel livré.....	2
3.	Indications relatives à la sécurité.....	2
4.	Utilisation.....	3
5.	Montage / changement de la lame .....	4
6.	Utilisation: ouverture de pansements durs .....	4
7.	Nettoyage et entretien.....	5
8.	Accessoires.....	6
9.	Pièces de rechange .....	6
10.	Garantie .....	6
11.	Protection de l'environnement .....	6
12.	Données techniques .....	6
13.	Conformité CE .....	6
14.	Adresse du fabricant et du SAV.....	7
15.	Annexe.....	7

## 2. Matériel livré

<b>47 300 03</b>	Scie oscillante COMED
<b>47 300 55</b>	Lame ronde, Ø 50 mm, pour plâtres et synthétique
<b>47 300 70</b>	Lame ronde, Ø 65 mm, pour plâtres et synthétique
<b>FS10B</b>	1x clés à allène.
<b>MD4730003</b>	Mode d'emploi

*Si nos clients le désirent, nous pouvons modifier cet équipement standard.  
Les lames fournies peuvent donc ne pas correspondre à cette liste.  
Nous vous prions de bien vouloir lire les indications mentionnées sur votre facture.  
Vous trouverez des informations supplémentaires au chapitre « accessoires ».*

## 3. Indications relatives à la sécurité

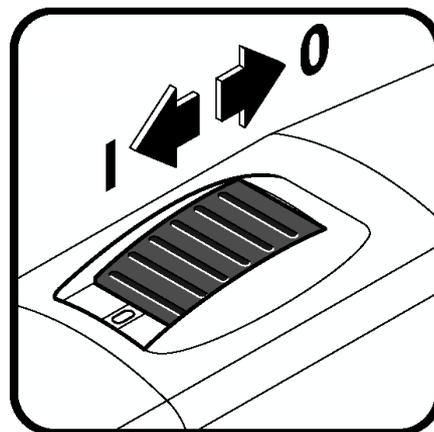
Dans ce mode d'emploi, toutes les indications relatives à la sécurité sont marquées par un « ! ».

<b>!</b>	<b>Avant d'utiliser la scie, lisez ce mode d'emploi ainsi que les règlements de sécurité correspondants en vigueur dans votre pays, et respectez ces instructions.</b> <i>Conservez SVP ce mode d'emploi pour pouvoir ultérieurement y recourir et joignez-le à l'appareil si celui-ci est cédé ou vendu.</i>
<b>!</b>	<b>Utilisation conformément à sa destination: cet appareil est destiné à scier des pansements durs.</b>
<b>!</b>	<b>Ne pas river ou visser plaques ou marques sur l'appareil. L'isolation protectrice risque sinon de ne plus fonctionner. Nous recommandons l'emploi de plaques adhésives.</b>
<b>!</b>	<b>Utiliser seulement des prises et des câbles intacts. Il est indispensable de les vérifier régulièrement.</b>
<b>!</b>	<b>La tension du réseau doit correspondre aux indications relatives à la tension mentionnées sur l'appareil.</b>
<b>!</b>	<b>Utiliser uniquement les accessoires originaux.</b>
<b>!</b>	<b>Porter l'équipement de protection personnelle, des lunettes de protection, une protection auditive et des gants.</b>
<b>!</b>	<b>Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des zones où des explosions peuvent se produire.</b>
<b>! !</b>	<b>A manipuler que par une personne compétente et qualifiée.</b>

## 4. Utilisation

### Mise en marche / Mise hors circuit

Mise en marche: Pousser le commutateur vers l'avant ( 1 )  
Mise hors circuit: Pousser le commutateur vers l'arrière ( 0 )



### Réglage de la fréquence d'oscillation

Sélectionner la fréquence d'oscillation quand le moteur est en marche.  
Le régleur de vitesse permet de régler la vitesse d'oscillation optimale en fonction de la nature du matériau utilisé pour le pansement.



Présélection de la fréquence .....  
vitesse électronique.

..... d'oscillation avec régleur de

Fréquence d'oscillation la plus basse	( 1 )	11 000	1/mn
Fréquence d'oscillation la plus haute	( 6 )	20 000	1/mn

En cas de blocage ou de surcharge , le moteur se coupe automatiquement , vous pourrez le remettre en marche après quelques instants.

## 5. Montage / changement de la lame



**Risque de blessure en cas de mise en marche involontaire. Débranchez l'appareil avant le changement de lame. Utilisez si nécessaire des gants solides pour éviter de vous blesser avec la lame. Ne brancher la scie oscillante COMED que lorsqu'elle est hors circuit.**

### Ouverture de la vis de blocage / Démontage de la vieille lame (cf. annexe: fig. 1)

1. Posez la scie sur un plan dur (table)
2. Introduisez la clé sur l'axe et dévissez la boulon.
3. Retirez le boulon ainsi que le disque de fixation.
4. Retirez la lame usagée.
5. Introduisez la nouvelle lame et remettez le disque de fixation.
6. Remettez le boulon et serrez bien fort.
7. Vérifiez que la lame est bien fixée.

### Mise en place de la nouvelle lame (cf. annexe: fig. 2)

1. Vérifiez la propreté du taraudage et du support de la lame de scie sur l'arbre d'entraînement.
2. Mettez en place une nouvelle lame. *Chaque face de la lame peut être indifféremment tournée vers l'extérieur.*  
Posez la bague de fixation.
3. Remplacez manuellement la vis de blocage et serrez-la légèrement.
4. Procédez au serrage à l'aide de la clé, comme indiqué ci-dessus.
5. Le couple de serrage est de 6 – 7 Nm. Attention! Ne pas serrer trop fort.



**Le fait d'utiliser une lame usée ou détériorée entraîne des dégâts importants sur le moteur et peut provoquer une usure anormale des pièces constituant de ce dernier. Veuillez utiliser uniquement des lames en bonne état et encore coupante.**

## 6. Utilisation: ouverture de pansements durs

Choisissez d'abord une lame de scie appropriée.

Une fois la lame mise en place, posez la scie oscillante COMED sur le pansement devant être ouvert et appuyez légèrement. La main guidant la scie peut alors servir de soutien et permet de contrôler la profondeur tout en empêchant une pénétration soudaine quand le pansement est coupé.

Tant que la lame coupe dans le plâtre, on sent une résistance qui disparaît dès que le plâtre est coupé. Dès que la rupture devient sensible, il faut légèrement relever la lame de scie, sans la faire sortir de la fente et la faire avancer d'environ 15 mm dans le sens du sciage.

Puis il faut recommencer l'opération et scier de la même façon qu'auparavant, jusqu'à ce que le morceau suivant soit coupé.

Ceci permet d'ouvrir le pansement plâtré à l'aide d'une série d'entailles et de mouvements linéaires le long de la ligne de coupe avec plus de sécurité que lors d'une coupe continue linéaire.

On apprend très rapidement à guider la progression de la scie à travers le plâtre et à ne plus appuyer sur la lame juste au moment où la résistance disparaît. Néanmoins nous recommandons de pratiquer quelques fois sur des plâtres nus cette manière de faire.

Si la lame oscille trop longtemps sur le rembourrage, l'oscillation rapide provoque une sensation de brûlure sur la zone de peau située sous le rembourrage.



**ATTENTION** : Toute personne n'ayant pas les qualifications requises pour le maniement de la scie à plâtres expose le patient à des **risques de coupures**. Nous vous recommandons auparavant d'évaluer la personne pour sa maîtrise de cet appareil.

La Sté COMED se dégage de toute responsabilité qu'en à la mauvaise manipulation de la scie à plâtres.

Le fait d'acheter ou de posséder la scie à plâtres COMED vaut reconnaissance de la lecture et de son approbation de ce mode d'emploi par le manipulateur et fait partie intégrante du contrat de vente.

#### **Indications complémentaires à lire attentivement:**

- Les caractéristiques individuelles de chaque pansement en plâtre ou matériau synthétique dur varient selon le matériau employé. Essayez pendant le travail de trouver la vitesse de rotation optimale.
- Pour les pansements en matière synthétique, il vaut mieux choisir une vitesse de rotation plus faible. On évite ainsi de faire fondre le matériau synthétique pendant la coupe.
- Eviter autant que possible de couper avec la scie oscillante COMED des pansements plâtrés non rembourrés. On risque de provoquer des lésions si la peau reste collée au plâtre, ce qui l'empêche d'osciller avec la lame de scie.  
Si l'on souhaite placer un pansement plâtré très serré, il est recommandé de poser une bande de tissu élastique ou de feutre le long du bras ou de la jambe et de tracer au feutre indélébile sur le dessus du pansement plâtré une ligne se trouvant exactement au-dessus de cette bande. Elle servira ainsi de guidage pour le sciage du pansement.
- Si un pansement plâtré est placé après une opération, il est recommandé de marquer sur le pansement plâtré l'emplacement de l'incision, ceci permettant de découper ultérieurement une ouverture permettant d'enlever les points de suture et d'observer la lésion.
- De même, une ouverture découpée dans le pansement facilite l'extraction de broches et permet de procéder aux ponctions et incisions nécessaires.
- Ne pas utiliser la scie pour couper les barres métalliques intégrées au pansement.
- Pendant le travail, il est indispensable de vérifier que la vis de blocage est bien serrée et de la resserrer si nécessaire.
- L'appareil est équipé d'un circuit protecteur de sécurité coupant automatiquement l'alimentation du moteur en cas de surcharge. Dans ce cas, l'appareil est entièrement fonctionnel après une phase de refroidissement de quelques minutes.
- Le moteur est plus fortement sollicité si on utilise des lames de scies usées et émoussées. Il est donc recommandé de les vérifier à intervalles réguliers et de les changer à temps.
- Pour obtenir une usure régulière de la lame de scie, il suffit de desserrer la vis de blocage et de faire pivoter la lame de 90°.

## **7. Nettoyage et entretien**



**Risque de blessure en cas de mise en marche involontaire.  
Débranchez l'appareil avant l'entretien.**

Opérations devant être effectuées une fois par semaine ou plus souvent en cas d'utilisation fréquente:  
Après utilisation de la scie, nettoyer la poussière et l'accumulation des dépôts sur la lame de scie avec un linge humide. Ne pas mettre la scie dans un liquide, ni la laver, ni la mouiller. Si une désinfection est nécessaire, vous devez la réaliser avec prudence avec un désinfectant très dilué et d'emploi courant. Essuyer la scie seulement avec un linge légèrement humide (ne pas mouiller).  
La scie ne peut être stérilisée, pas de vapeur dans l'appareil.

## 8. Accessoires

47 300 55	Lame ronde , Ø 50 mm, pour plâtres et synthétique	
47 300 70	Lame ronde , Ø 65 mm, pour plâtres et synthétique	

## 9. Pièces de rechange

FS10B	Clé à allène.
FS9B	Vis de blocage
47 300 96B	Bague de fixation

## 10. Garantie

Nous garantissons les scie à plâtre COMED conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays respectifs (justificatif sous forme de facture ou bulletin de livraison). La durée de la garantie est d'un ans. En cas de défauts de matériel ou de fabrication, nous assurons la réparation gratuite de l'appareil. Le droit en garantie prend fin si des tentatives de réparation ont été entreprises par le client. Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une utilisation excessive ou d'une usure normale sont exclus de la garantie. Adressez-vous SVP à notre SAV.

Nous vous prions de bien vouloir joindre une copie de la facture ou du bulletin de livraison à tout appareil retourné en garantie ou pour réparation.

## 11. Protection de l'environnement

Les emballages, appareils hors d'usage et accessoires doivent être recyclés conformément aux impératifs écologiques. Votre revendeur vous donnera de plus amples informations.

## 12. Données techniques

Type	47 300 03
Alimentation	220/230 Volt, 50 Hz.
Puissance absorbée nominale	250 Watt
Nature du courant	1 ~
Oscillations	env. 11000 à 20000 min <sup>-1</sup> angle de 1.6°
Poids	1,2 kg
Classe de protection	II 
Niveau sonore (évaluation A)	Pour ce type de 52 à 77 dB (A). Pendant le travail, le niveau sonore peut dépasser 85 dB (A). A partir de 85 dB (A), une protection auditive est obligatoire!
Vibration bras / main	Inférieure à 2,5 m/s <sup>2</sup> pour ce type. Valeurs mesurées d'après EN 50 144.
Cordon	5 mètres de cordon européen.
Stockage	Entre 5°C et 40°C , humidité de l'air ne doit pas excéder 80%.

## 13. Conformité

Nous déclarons que le fabricant , ci dessous , au sens de la directive peut apporter la preuve que ce produit est conforme aux normes suivantes ou aux documents normatifs suivants: EN 60 601-1-2 , EN 50 144 , EN 55 014 , EN 55 104 , EN 60 745 , EN 61000-3-3, conformément aux dispositions des directives 2006/42CEE, 2004/108 CEE.

En cas de modifications apportées à l'appareil par l'acheteur, cette déclaration perd sa validité et la garantie prend fin. Responsable du marquage CE= FEIN D-73529 RFA.

## 14. Adresse du distributeur et du SAV

Stè. COMED  
Parc des Forges  
8 rue Louise Michel  
F-67200 STRASBOURG  
FRANCE

Tel : (33) 03 88 77 13 00  
Fax: (33) 03 88 77 00 70  
E-Mail :info@comed.fr www.comed.fr

## 15. Annexe

### Caractéristiques techniques.

Type	MULTIMASTER FMM250	MULTIMASTER FMM250Q
Référence	7 229 36	7 229 37
Puissance absorbée	250 W	250 W
Puissance utile	130 W	130 W
Type de raccord au réseau	1 ~	1 ~
Fréquence d'oscillations	11 000 – 20 000/min	11 000 – 20 000/min
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	1,2 kg	1,4 kg
Classe de protection	II ☐	II ☐
Angle d'oscillation	1,6 °	1,6 °

### Valeurs d'émission pour bruit et vibration

(Indication à deux chiffres suivant ISO 4871)

	MULTIMASTER FMM250	MULTIMASTER FMM250Q
<b>Emission acoustique</b>		
Mesure réelle (A) du niveau d'intensité acoustique pondéré $L_{WA}$ (re 1 pW), en décibel	85	85
Incertitude $K_{WA}$ , en décibel	3	3
Mesure réelle (A) du niveau de pression acoustique sur le lieu de travail $L_{pA}$ (re 20 µPa), en décibel	74	74
Incertitude $K_{pA}$ , en décibel	3	3
Mesure réelle (C) du niveau max. de pression acoustique sur le lieu de travail $K_{pCpeak}$ en décibel	96	96
Incertitude $K_{pCpeak}$ , en décibel	3	3
REMARQUE : La somme de la valeur d'émission mesurée et de l'incertitude constitue la limite supérieure des valeurs qui peuvent apparaître pendant des mesurages.		
 Porter une protection acoustique !		
Valeurs de mesure mesurées conformément à la norme correspondante du produit (voir la dernière page de la présente notice d'utilisation).		

Vibration	suyvant	$a$
Classement des outils		Accélération réelle mesurée*
la classe de vibrations		
VC0		< 2,5 m/s <sup>2</sup>
VC1		< 5 m/s <sup>2</sup>
VC2		< 7 m/s <sup>2</sup>
VC3		< 10 m/s <sup>2</sup>
VC4		< 15 m/s <sup>2</sup>
VC5		> 15 m/s <sup>2</sup>
$K_a$		3 m/s <sup>2</sup>

\* Ces valeurs sont basées sur un cycle de travail consistant en un service à vide et un service à pleine charge d'une même durée. †

### Protection de l'environnement, élimination.

Rapporter les emballages, les outils électriques hors d'usage et les accessoires à un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement. Pour plus de précisions, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

### Accessoires.

 N'utiliser que des accessoires autorisés